

## KĄ LAISVASIS DEMOKRATINIS PASAULIS TURI ŽINOTI APIE MASKVĄ

### 1. Kaip Maskvos carai naikino ukrainiečius ir kitas tautas

(Trumpas ukrainiečio M. ILCUKO rašinio atpasakojimas)

"Mus nors septyniais vandenimis plauk, bet mūsų rusiškos esmės neišplauki iš mūsų".

Turgenev

Sis žymaus rusų rašytojo išsireikimas aiškiai liudija, kad koki Maskva bebūtų — bajoriška, nacionalistinė, proletariška, balta ar raudona, — maskvinė esmė pasilieka, ji nesikeičia. O ją sudaro grobimas svetimų teritorijų, fizinis ir dvasinis naikinimas jos pavergtų tautų, beatodairinė asimiliacija, socialinis ir ekonominis jų žlugdymas. Maskviškai kalbant, tai yra "broliška pagalba mūsų broliškoms tautos, sujungimas rusiškų žemių, broliška pagalba mažesnės broliškoms tautos, kultūrinė pagalba atsilikusioms broliškoms Rusijos tautos, gelbėjimas dirbančiųjų iš kapitalistinio jungo" ir t.t.

Maskvinę imperialistinę esmę rusų rašytojas Saltykov-Ščedrin šitaip charakterizuoja: — O programa mūsų štai koki: — Kad mes, niekšai, kalbėtumėm, o kiti gi, kad tylėtų. — Kad mūsų, niekšų, užgaidos ir pasiūlymai nedelsiant būtų vykdomi, o į kitų gi pagaidavimus — neatsižvelgiama. — Kad mums, niekšams, gyvenimas būtų sėkmingas, o ki-

tiems gi kad nei dugno, nei dangčio nebūtų.

— Kad mus, niekšus, laikytų pagarboje ir meilėje, o visus kitus — sukaustytus pačiuose.

Laisvo demokratinio pasaulio tautos, o taipgi ir didelė dauguma Maskvos pavergtųjų, nežinodami maskvinės esmės ir tikrųjų jos tikslų, iki šiol mano, kad Maskvos pavergtos tautos tik dabar yra naikinamos, o carų ir Kereščio laikais nieko panašaus nebuvo. Kad galima būtų apdumti žmonių akis, tatau tyrintina ir kai kurie rusiškieji emigrantai.

Kas taip mano — klysta. Bolševikiškoji Maskva eina senovės keliu, tik žymiai sparčiau — "stachanovietiška".

Maskva sistematingai grobia svetimas žemes ir naikina pavergtas tautas. Caro Ivano III (1462—1505) laikais, kaip liudija istoriniai šaltiniai, jau buvo maskvinių carų troškimai "prijungti" prie Maskvos "rusiškas žemes", būtent Ukrainą, kuri tada buvo lenkiškos-lietuviškos valstybės dalis, ir pasiekti Baltijos krantus, kurie tada priklausė suomių tautos.

Ivano IV (1556) laikais Maskva nukariavo Kazanės ir Astrachanės totorių chanus, įsitvirtino Pavolgyje ir įsiskverbė į vakarų Sibirą.

Nugalėjusi Kazanės chaną,

Maskvos valdžia žvėriškai sustiprė su vietos gyventojais. Visus vyrus išpiovė, o moteris ir vaikus paėmė vergijon.

Pavolgis ilgėsi laiką priešinosi. Bet Maskva jau tada pradėjo savo pavergtų tautų naikinimo politiką. Ji pradėjo žiauriai persekioti ir naikinti savistovų vietos elementą, o jo vietoje kurdinti maskolius.

Skleidimą pravoslavijos varotojo kaip vieną iš priemonių savo imperializmui įgyvendinti.

Maskvą dar viliojo dideli plotai turtingos Ukrainos. Greit pasitaikė proga, kurią Maskva išnaudojo ukrainietiškių žemių užgrobimui ir ukrainiečių tautos pavergimui.

Ukrainos hetmonas Bogdan Chmielnicki, baigęs karą su lenkais ir pasirašęs taikos sutartį su jais (Zbor, 1648), suprato, kad toji sutartis bus neilgam. Todėl jis pradėjo daryti sąjungininko tarp kaimynų. Totoriai net du kartus jį buvo apgavę — jais nepasitikėjo. Tėko tartis su Maskvos caru (1654). Toje sutartyje buvo pažymėta:

1. Laiduojama Ukrainos cėlybė kairiame ir dešiniame krante pagal ežį Zborov'o sutartį su lenkais.

2. Ukrainiečiai pasilieka teisę: — rinkti hetmoną, seniūną (staršinu), savivaldas ir teisumą.

3. Hetmonas pasilieka teisę diplomatinio susižinojimo su kitomis valstybėmis.

4. Kazokų kariuomenė siekia 60,000 vyrų.

5. Laike užpuolimo Ukrainos

ar Maskvos — viens kitam bendrai padėti.

6. Maskva pasižada remti sujungimą Ukrainos hetmono valdžioje ir jos išlaisvinimą nuo lenkų.

7. Asmuo neukrainietiškos tautybės negali būti Ukrainos vyriausybeje.

8. Maskvos vyriausybė neprivalo kištis į Ukrainos vidaus reikalus.

Sie sutarties punktai aiškiai parodo, kad Ukraina buvo ir turėjo pasilikti savistovi. Bet Maskvos carai negarbingai sutartį sulaužė. Jie pasinaudojo Ukrainos nusilpimu kare su lenkais ir pavertė ją savo kolonija.

B. Chmielnicki, supratęs savo klaidą, pradėjo ieškoti sąjungininku, kad galėtų nutraukti sąjungą su Maskva. Bet priešlaikinė mirtis jo pastangas nutraukė.

Sekantis hetmonas Ivan Virovski, tesdamas savo pirmtakūno politiką, 1658 metais padarė sutartį su lenkais ir 1659 metais nutraukė sutartį su Maskva. Caras pasiuntė į Ukrainą savo kariuomenę. Hetmonas ją nugalėjo. Bet kazokija buvo nepatenkinta sąjunga su lenkais ir karu su Maskva. Hetmonas turėjo atsistatydinti. Tai parodo, kad Ukrainos elitas greit suprato Maskvos politikos esmę, bet masė negalėjo suprasti.

Petrą I ukrainiečiai vadina Ukrainos budeliu. 1701 metais jis Ukrainoj pastatė 10 rusiškų dragūnų pulkų ir įsakė valstiečiams juos išlaikyti. Valstiečiai turėjo juos ne tik maitinti, bet dar ir mokėti jiems po vie-

ną kapeiką kasdien nuo kiekvieno šeimos nario. Tai buvo neįmanoma, nes tada Ukrainoje vienas jautis kainavo tik 16 kapeikų. Be to, dar buvo įvesta pastočių prievolė. Kariuomenė, paėmusi valstiečių su arkliu, ilgai jo nepaleisdavo, ir taip nykdavo be darbininko ir arklio ūkis.

Kad negalėtų kazokija pasipriešinti, caras įsakė imti kazokus ne tik karo žygiams, bet ir įvairiems darbams: tvirtinimui, kanalų kasimui ir t.t. Taip 1702 metais caras Petras I įsakė pasiusti 40,000 Ukrainos kazokų Peterburgo (Leningrado) statybai. Jie turėjo turėti savo įrankius darbu ir patys apsirūpinti maistu. Nepalankios klimato sąlygos, nedavalgymas ir sunkus fizinis darbas, kaip rodo istoriniai daviniai, sunaikino ten per 80% kazokų. Tai sudaro skaičių, kuris du arba tris kartus viršija bolševikišką Vinica. Dabar visi rusai švenčia 250 metines nuo Peterburgo įkūrimo. Rusų vardu AMERIKOS BALSO komentatorius Aleksandr Nazarov sūkauja:

— Peterburgas įkūnija savyje žmogaus dvasios išlaisvinimą.

— Peterburgas atneša laisvę rusiškai minčiai.

— Petro kūrinys Peterburgas — švyturys laisvos minties ir kultūros, — bet ne žodeliu neužsimena, kad tas "švyturys" pastatytas ant ukrainiečių kaukų. Peterburgas yra pirmas didysis kapas ukrainiečių tautos, kurį jie ne veltui vadina VELNIAVIETE.

Bet to Maskvos budeliui Pet-

ru dar buvo maža. Jis įsakė hetmonui Mazepai duoti 18,000 kazokų, kurie turėjo padėti rusams kare su švedais. Rusų feldmaršalas Šeremiotov pasiuntė kazokus pirmyn. Ties Stagninu (Pabaltijys) Ukrainos kazokai švedus sumušė. Tik vėliau atvyko rusai. Tame mūšyje krito per 8,000 ukrainiečių. Jiems vadovavo Daniela Apostol.

1706 metais Petras I pasiuntė 10,000 Ukrainos kazokų padėti lenkų karaliui Augustui kare su švedais. Kai švedai ties Varšuva sumušė lenkų-ukrainiečių kariuomenę, tai rusų vadovybė iš likusių kazokų atėmė arklius. Grįžtančius į namus beginklius kazokus užklupo švedai ir visus iki vieno išskerdė.

1706 metais švedai apgulė Liachovičius. 6,000 ukrainiečių garnizonas beveik visus žuvo nuo bado.

1716 metais Petro I įsakymu 10,000 kazokų buvo pasiūsta kasti kanalą Volga-Donas, nes Maskvos carui buvo reikalingas vandens kelias iš Ukrainos į Maskvą išvežimui grūdų iš Ukrainos. 1718 metais dar 10,000 kazokų buvo pasiūsta ten pat.

1718 metais 10,000 kazokų buvo pasiūsta statyti sutvirtinimų linijas ties upe Terek.

1721 metais buvo pasiūsta 10,000 kazokų Ladogos kanalo statybai, o 1722 metais anų pakeitimui vėl buvo pasiūsta 10,000 kazokų.

Kazokai patys turėdavo išlaikyti save ir arklius. Sunkus darbas, nedavalgymas, pietuose dideli karščiai, šiaurėje drėg-

mė ir neįprasti šalčiai, kaip parodo istoriniai daviniai, sunaikino per 50% ten nusiųstų kazokų.

Po karo su švedais Petras I pradėjo karą su Persija. Karo žygiams buvo panaudotas didelis kiekis ukrainiečių. 1722 metais Derbteno žygiui buvo pasiūsta 10,000 kazokų. 1723 metais Sulako žygiui buvo pasiūsta irgi 10,000 kazokų. 1724 metais į tą patį Sulaką vėl buvo pasiūsta 10,000 kazokų. 1725 metais į Šiansko žygį pasiūsta 2,000 kazokų.

Koks ukrainiečių skaičius žūdavo tuose žygiuose, aiškiai matosi iš vieno istorinio dokumento — pranešimo į Peterburgą: "1725 metais ties Derbteno stovyka 6,700 ukrainiečių kazokų žuvo nuo cingos ir kitų ligų bei krito mūšiuose 5,183 asmenys, 961 sergantysis paleisti namo. Sveikų liko 546."

Kaip matome, minėto dokumento rašymo metu sveikų buvo likę vos 8%. Yra aišku, kad ir tie nevisi sugrįžo į namus.

Tai tiek ukrainiečių sunaikinta tik Petro I laikais, kada bendras tautos skaičius buvo žymiai mažesnis negu dabar. O kiek jų buvo sunaikinta mažesniomis grupėmis bei pavieniui ir visų kitų carų per 350 metų yra neįmanoma suskaityti bei visi istoriniai daviniai surinkti.

(Bus daugiau)

### Automobilių taisyms



Darbas atliekamas prityrusių mechanikų. Dirbtuvė atidaryta nuo 2 val. iki 9 val. vak. M. CESAS, 5842 So. Green Street (šiemė) Tel. WENTWORTH 6-6699

## LEO BERMAN'S Complete Remodeling

General Electric presents  
the first, the only —

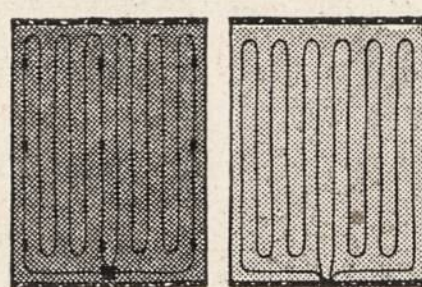
NOW HANDLING FINE GRADE  
OF FURNITURE and RUGS

# Custom-Contoured AUTOMATIC BLANKET

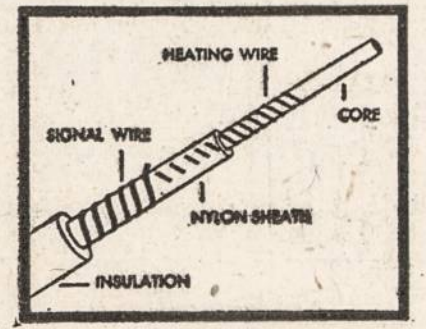
### WHY G-E SLEEP-GUARD AUTOMATIC BLANKETS ARE WORTH MORE —



(Above left) Ordinary blanket. Small area of warmth, created by your body heat. You huddle in cramped position. (Right) G-E Blanket. All over warmth, maintained for you automatically. You stretch out, relaxed.



(Above left) Ordinary electric blanket. Lumpy, wide-spaced thermostats; uneven, spotty protection. (Right) G-E Blanket. Uniformly controlled warmth; no lumpy thermostats, no unprotected areas.



X-Ray of G-E's Sleep-Guard, automatic safety device designed to give complete protection: if temperature of heating wire exceeds a certain limit, nylon sheath permits message to be flashed by signal wire to Bedside Control, automatically cutting off current. Thus entire wired area is sensitive to excessive warmth. Only G-E Blankets have Sleep-Guard.

### PLUS THESE OUTSTANDING FEATURES

- New, softly illuminated bedside control
- Winner of the National Home Safety Award
- Single and double bed models
- Completely washable
- Your choice of six high-fashion colors—Flamingo, Citron Gold, Garden Green, Rose Pink, Dresden Blue, Sprout Green



Now, the famous G-E Sleep-Guard Blanket adds still another "plus"—trim contoured corners to fit your mattress perfectly! Your G-E Automatic Blanket won't ride up or slip off. Your bed looks and feels so trim, so tidy!

But of course, the Custom-Contoured fit is only one of the special comforts a G-E Blanket brings you!

Its greatest blessing is—soothing, sunshiny warmth without weight! Complete comfort, in any sort of weather!

One G-E Blanket, light as down, takes the place of 3 ordinary blankets. Whatever degree of warmth you choose, on the Bedside Control dial, will be maintained automatically.

This winter, spend your nights in automatic comfort!



# LEO BERMAN HARDWARE AND APPLIANCES

1638 WEST 63rd STREET

(1 block West of Ashland on 63rd Street) HEMLOCK 4-6800

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

# NEVISI LIETUVIAI YRA KURTI GERAM PATARIMUI

"Jau bus metai kaip kosciu. Ir rudais skrepliais paspiudau retkarcais. Maniau, kad praeis — kas ten del menkiecio prasides tuoj su daktrais vazotis. As, mat, didelis rukorius nuo mazens — o kuris tokiu mano draugu nekosti! O dar cia man virs penkiasdesimt — turi, gi, dumplės apdilti metu metais fabrike dulkes beryant — dēste savas negales lietuvius nuo Alvito, dabar apskrities ligoninē, Chicagoje, atsideres.

### Aklas akla netoli tenvedė

"Tiesa, šalimais fabrike dirbusio lenko patartas, ūmiau kramtyti raudonas 'pilses', mat, to lenko kosijngas buvo vartojės. Jų dvi sukramčius galva apsvaigstanti, bet užtai kosulys nekankinas. Tas lenkas buvo nuosirdus. Jis tas pacias dulkes fabrike rijo kaip ir as, tad ir paklausiau as jo. Taip ir vaikščiojau pusiau priglūstintas pilules kramtydamas. Priedui dar kartais nuo kosulio vaisty is vaistines gautu užgerdavau" — tēse lietuvius toliau pasakojimą apie besiantinančią, visai jam nenujaučiant, tragėdija.

### Neakylas lietuvis liepto galę prieina

"Viskas, rodos, būtų gerai pasibaigę, kad ne tos strėnos. Vat jas ir pradėjo nei iš šio nei iš to gėlti. Nei as jų užgavau, neatsimenu, kad bosas būtų gelžgaliu strėnas 'paglostęs', bet gėlimas jų buvo neišpasakytas — tarsi devyni sėtonai ten jas įsikibę pielavotų. Darbą mečiau, piliulių dozę padvigubinau, vienok sėtoniškas strėnų pielavojimas nesiliovė. Tik kai jau lovoj vietos rasti negalėjau, nutariau su daktaru pasirodavo. — išsakė nuo širdies savo kartėlių alvitiskiis, visad sveikas buvęs, pirmą kart savam gyvenime ligoninē patekęs.

### Net ir geros rankos iš pudrų namų nesulipdo

Pasitaikė, kad lietuvis pateko tokian istaigon, kur gydymas nepradedamas ligos nenustatius. Taigi šis lietuvis, ant greitųjų nuraminis jo strėnų gėla, ne piliuliu, ne masažu bei įtrynimu su šildymais apturėjo nuo "neuralgia, ischias, lumbago, neuritis, rėumatizm, miyositis" bei visų kitų monelninkų skelbimuose minimų negalių, bet buvo čia pradėtas ir užbaigtas nuodugnus jo kūno stovio tyrimas.

Tyrimo eigoje, be kitų reiškinų, buvo rastā strėnkautiū nuotrūkioje baluiojās katilās — vienoj vietoj jis išėstas buvo. Tuoj tokiais atvejais gydytoji dingt galvon minis — o kaip su plaučiais. Plaučių tyrimas ir nuotrauka parodė *vėžį tėvą*, kaip faraonų senovės Egipte, savam dvare beponavojantį. Jis jau savo *sūnų vėžį* i lietuviškus kaulus pasijutęs buvo: už tai mūsų alvitiskiis strėnomis negaluoti emė. Dabar jis iš gydytojo negalimo reikalavo — puzdrus, atseit išsiplėtusj vėžį, atsinešęs ir gydytoji pateikęs, maldavo iš jų naują alvitiskiū sulipdyti — jį pagydyti. Jis vargšas 35 metų rūkymu buvo vėžį savuosna plaučiuosna atsiviliojės. Jo laikais niekas nuogos teisybės jam nepasakė, jo neįspėjo. Gal jis būtų paklauses gero patarimo ir vėžiū nesirgęs.

### Afrikiečiams lietuvius pralenkus

Egiptiečiams tūkstantis metų truko, kol jie paskutiniu kraugeriu faraonu — savu karaliuku nusikratė. Ir koks jis dvasiniai supuvęs, nors turtuos paskendęs, pasirodė. Egiptiečiai jau laisvi. Kaip ilgai dar mums, mielas lietuvi, reikės aušros laukti, kol mes, pamąšiemis faraonams — cigaretės

dūmams i mūsų plaučius keilius užtvindę, skaisčia sveikata džiaugtis galėsim! Kaip dar ilgai mes nesiliausim vėžiam savuos plaučiuos patalą kioje? Kaip ilgai jį ten jau auganti, savū apsilėidimū—pilules gerdami, vėturuosim? Kada, pagaliau, lietuviška galva susipras ne tik tėvo vėžio dvarų savuose plaučiuose išvengti, bet ir jo vaikų lizdū mūsuošē kauluose atsikratyti? Tavo draugams — gydytojams—moksliūnkams jau šiandien aiškū, jog minėtas dūmas mūsų plaučiams dvėseliena atsiduoda, nelyginant dvasiūnāi supuvęs faraonas egiptiečiams.

Mielās lietuvi, vėžio sveičiamosi savuose plaučiuose tu gali lengvai išvengti ir tai visai be kraujo praliejimo atlikti. Užtenka tau tik nuo cigaretes nusigręžti ir to judesio sava atžalyna pralavinti, ir — vėžys lietuviškiems plaučiams bus veik nepažįstamas.

### Kol sveikas, tol lietuvis kūrčias kad ir geriausiam patarimui

Suprantame, kad lietuviū rūkoriai šie žodžiai yra kinų kalba parašyti — jis jų nesupranta, jis net neįsivaizduoja, kam jie iš viso rašomi — juk vis vien joks sveikas rūkorius nemes, anot jo, rūkęs. Čia ir yra kalė — mūsų tragėdija pakasta. Iš sunkiausio darbo lietuviū guizs j namus, nērā nė minutės laiko jam apie savo sveikatą pagalvoti. Virpančiais iš nuovargio muskulais tūlas mūsishiū griebias savuos namuos savų reikalų tvarkyti. O kaip gi tada bē cigaretes apseisi — taip ir pradėdama vėžiūi kefias j mūsų plaučius grisi.

### Sėklai geron dirvon pakliuvus

Pasirodo, ne visi nuosirdūs, tiesiog savū krauju rašyti, patarimai šiukšliū dėžėsnū sumetami. Štai mums iš Gauting /b. Mūnchen sanatorijos ligonis Vladas Brillingas rašo: "...skaičiau Tamstos straipsnj pavadinintā... straipsnis yra pamokantis, siekias apsaugoti žmones nuo žalojimo savo organizmo ir perankstvyos mirties, vartojant labai pavojingā sveikatai nuodā... Atsidėjęs perskaičiau straipsnj ir, gerai pagalvojęs, Mečiau rūkyti. Jūčiuosi daug geriau... Reiškiu širdingā padėkū už taip naudingā pamokinantį straipsnj ir prašau daugiau tokių naudingų pamokinimų skelbti spaudoje..."

(Nukelta j 4 psl.)

Special limited offer...you get this complete set of cleaning tools FREE of extra charge!



Regular Price \$79.95  
Special Price **\$66.95**

## HOVER TRIPLE-ACTION CLEANER

when you buy this new Model 115

Low Down Payment  
Easy Monthly Terms

**About Model 115 Hoover**  
The ideal cleaner for the modern housewife. Lightweight, compact, easiest to use and to store but every inch a Hoover. Has Hoover's famous Triple-Action cleaning principle — it beats, as it sweeps, as it cleans. Gets the deep down grit that other cleaners leave imbedded in the pile. Its gentle vibra-cleaning gives greater life to your floor coverings, keeps colors fresh and new looking much longer. Cleaning tools easily attached.

**About the Cleaning Tools**  
For all above-the-floor cleaning. Help cut your cleaning time in half. Set includes—  
1 Converter for quick, easy attachment of hose and tools.  
2 Long lightweight, flexible hoses.  
3 Extension tube.  
4 Brush for cleaning and dusting upholstery, drapes, walls, bare floors.  
5 Crevice tool for furniture, radiator, etc.

## AMERICAN FURNITURE & RADIO STORES

1523 No. Milwaukee Ave. HUMBOLDT 6-5000

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

### LIETUVIŠKA GAZOLINO STOTIS IR AUTOMOBILIŲ TAISYMO DIRBTUVES

SHELL BENZINAUS

Atlieka visus motorų ir karosierijų darbus, parduoda visų firmų automobiliams dalis, baterijas, padangas pavieniai ir garžams. DARBAI ATLIKAM KRUOPŠČIAI IR SAZININGAI. Darbo valandos: Garazas 7-6—Benzinas 7-9—Sėstadieniai 9-8. Vadovaujū: A. ADOMENAS, V. KOZICA.

Kampas 58-tos ir So. Western, Tel. RE 7-9533

### NELAUKITE — RYTOJ GALI BUTI PERVELA!

Jei norite užtikrinti nuo ugnies namus, baldus, automobilū, ar šaip ką aprausti, reikalaukite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisā per mūsų kompanijā. Nelaimėi istiktis, neturesite jokiū nemalonumū.

"Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters"

### O'MALLEY & McKay, Inc

222 WEST ADAMS STREET KANBARYS 1643  
Telefonas Central 6-5208

Generaliai Agentai šiū Kompaniū:  
COLUMBIA INSURANCE COMPANY  
PEARL ASSURANCE COMPANY  
LUMBERMEN'S INSURANCE COMPANY  
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO.  
MICHIGAN FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY  
AMERICAN AUTOMOBILE INSURANCE CO.  
MASSACHUSETTS BONDING & INSURANCE CO.

## UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 South Halsted Street  
ISTAIGOJE ĮSIGYKITE

### PHILCO RADIJA-LAIKRODŽIŲ VELTUI



**KAS ATIDARYS NAJĄ TAUPOMĄJĄ SĄSKAITĄ**

su 30-ėiam ar daugiau doleriū, tas tuojau galēs išsinešti čia matomą Philco radijā. Jei per trejis metus atidarytoji sąskaita išaugs iki tokios sumos, kurios dividendas-pasiekė \$30.00, tai jam priklausys radijas ir dividendai. Jei padėta sumā ištrauksite anksčiau, kol dividendai nebus pasiekę \$30.00, tai iš Jūsų sąskaitos bus išskaityti \$30.00, — tikroji radijo kaina. Visi indėliai su prieaugusiais dividendais išmokami pagal pareikalavimą.

Pasinaudokite šia vienintėle proga veltui įsigyti Philco radijā, nes pasiūlymas tēsis trumpā laikā.

## UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSN.

1800 South Halsted Street Chicago 8, Illinois  
SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO \$10,000.00

C. L. D. D.  
Tel. Virginia 7-6583  
**DR. S. BIEŽIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
2201 West 22nd Street  
Valandos: nuo 1—3 ir 7—8  
Serėdomis ir nedėliomis ūdaryta.  
Subatomis nuo 1—3.  
Rez. 3241 WEST 66th PLACE  
Phone: REPUBLIC 7-7868

Ofiso Tel.: Virginia 7-0036  
Residencijos: BEVERLY 8-8244

**DR. T. DUNDULIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
4157 Archer Avenue  
Ofiso valandos:  
Nuo 2—4 ir nuo 6—8:30 val. vakaro.  
Sėstadieniai nuo 2 iki 4 po pietū.  
Treciadieniai pagal sutartį.

**DR. STRIKOL**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
4645 So. Ashland Avenue  
Ofiso valandos: nuo 2—4 ir 6—8  
Ser. Subat. ir Nedēl tik susitarimū.  
Ofiso Telefonas: YARDS 7-4787  
Namū Telefonas PROSPECT 6-1930  
Jei neatsiliepia viršutiniai telefonai, saukiū MIDWAY 3-0001

**DR. C. Z. VEZEL'IS**  
DANTISTAS  
4645 SO. ASHLAND AVE.  
Telefonas: YARDS 7-2246  
Valandos: nuo 9 iki 8 val. vakaro  
(Sėstadienį pagal sutartį)

**DR. BRUNO J. ZUBRICK'AS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
2951 WEST 63rd STREET  
(netoli Sacramento Ave.)  
Valandos: 2—4 po pietū ir 7—9 vak.  
Treciadienį ir sekmd. pagal susitarimā.  
Telefonas HEMLOCK 4-7899  
Namū Tel. Hilltop 5-2557

KITI LIETUVIAI DAKTARAI

**DR. JUZE AGLINSKAS**  
GYDYTOJA IR CHIRURGE  
Vaiku i Moterū Ligos  
5159 SO. DAMEN AVENUE  
Medicine and Surgery Building  
Valandos: Pirm. ir trec. 10-4, antr. ir penkt. 10-1 ir 6-9, seštadienį 10-12.  
Ofiso: PR 6-7808; namū TR 4-1765

**DR. PETER BRAZIS**  
PHYSICIAN AND SURGEON  
2434 WEST 71st STREET  
CHICAGO, ILL.  
Telefonai:  
Ofisas: HEMLOCK 4-5849  
Rezidencija: HEMLOCK 4-2324  
OFISO VALANDOS  
Pirmadienį, Ketvirt. ir Penktadienį 10-14 ir 7-9. Antradienį nuo 1-5. Treciadienį ir Sėstadienį tikslai susitarus.

Ofiso: VI 7-0600; rez.: VI 7-7303

**DR. BR. GAŽIUNAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
4055 ARCHER AVENUE  
(Kampas Archer ir California Ave.)  
VAL.: 2—4 po pietū ir 6—9 vakare, išskyrus sekmdienius.

Telef. ofiso: LAfayette 3-1707  
Rez.: Fillmore 3-8614 (Maywood, Ill.)

**DR. S. GĖSTAUTAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Spec. širdies, vidaus ir vaikū ligos.  
4055 SO. ARCHER AVE.  
(Kampas Archer ir California Ave.)  
Valandos: kasdien 2-4 ir 6-8 po pietū.

Rez. telef.: Stewart 3-4511  
Ofiso telef.: Yards 7-1165

**DR. J. GUDAUSKAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
756 W. 35th Street  
Kampas Halsted ir 35-tos gatvės.  
Valandos: 1-4 p. p. ir 6:30-8:30 val. kasdien. Treciadieniai ūdaryta. Sėstadieniai nuo 1 iki 4 po pietū.

Ofiso Telefonai: Buto  
Fillmore 3-2007 Columbus 1-6190

**DR. K. JABLONSKIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
154 N. Broadway, Melrose Park, Ill.  
Valandos:  
6:30-9:00 val. vak. išskyrus sekmd.

**DR. A. JENKINS**  
PHYSICIAN AND SURGEON  
(Lietuviu Gydytojas)  
2500 WEST 63rd STREET  
Ofiso val.: kasdien nuo 2—4 po pietū ir 7:30—9 vakaro.  
Treciadienį ir sėstadienį ūdaryta.  
Ofiso Tel.: PROSPECT 6-3838  
Rezid. Tel.: REPUBLIC 7-9199

GRovehill 6-1595

**Dr. Aldona A. Juska**  
AKIŲ LIGŲ SPECIALISTE  
IR PRITAIKO AKINIUS  
Valandos: 9-12, 7-9 pagal susitarimā, išskyrus treciadienius.

2422 W. Marquette Rd.  
Tel ofiso GR 6-4322. Rez. HI 5-2626

**DR. JOSEPH W. KADZEWICK**  
(LIETUVIS)  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Priemimo valandos tik susitarus: nuo 2 iki 4 v. p. p. ir nuo 7 iki 9 vak., išskyrus treciadienius.  
MANOR MEDICAL ARTS BLDG  
6400 South Kedzie Ave.

**Dr. Raymond Kastys**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Drauge su DR. MACE GAZDA  
MEDICAL & SURGERY BLDG.  
5159 SO. DAMEN AVENUE  
Tel.: PROSPECT 6-7800

Priemimo valandos: pirm., trec., ketv., penkt. — 10-1 val. p. pirm., ketv. 4-7 v. v. Treciadienį, penkt. 6-9 val. vak. Sėstadieniai pagal susitarimā.

Ofiso ir buto tel.: OLYMPIC 2-1381

**DR. F. V. KAUNAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
1336 SO. 49th COURT, CICERO  
PRIEMIMO VALANDOS: Kasdien 10-12 val. ryto ir 5-8 val. vakare.  
Sėstadieniai 10-2 ir 4-6.  
Butas: 1832 So. 49th Court, Cicero.

**Dr. A. Valis - Labokas**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Spec. Moterū Ligos  
3267 SO. HALSTED STREET  
Telefonas: DANUBE 6-1125  
Valandos: 1-4 ir 6-8 vakaro.  
Sėstadieniai 1-4 val. popiet.

Telef.: Ofiso ir buto OLYMPIC 2-4159

**DR. P. KISIELIUS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
1435 So. 49th Ct., Cicero, Ill.  
Kasdien 1—2 val. ir 6—8 val. vakaro.  
Sėstadieniai 12-2 val. ir 3—5 v. v.  
Butas 1604 So. 49th Ave., Cicero, Ill.

Ofiso telefonas: LAfayette 3-3210  
Jei neatsiliepia saukiū KEDZIE 3-2868

**Dr. Emily V. KRUKAS**  
GYDYTOJA IR CHIRURGE  
4146 So. Archer Avenue  
Val.: kasdien po pietū nuo 12—2:30  
Daily afternoon  
Vakaraūs: pirm., antradienį, ketvirtadienį 6—8:30 Treciadieniai tik susitarus.

Telefonai: ofiso GROVEHILL 6-5399  
rezid.: PROSPECT 6-4732

**DR. A. MACIŪNAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
2423 WEST 63rd STREET  
(Kampas 63rd ir Artesian)  
Ofiso val.: 2-4 ir 6-8 v. p. p. Kasdien Treciadieniai ūdaryta Sėstadieniai nuo 2-4 val.

**DR. EDWARD B. MURAUŠKAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
OFISAS:  
2750 WEST 71st STREET  
(prie California Ave.)  
Valandos pagal susitarimā.  
Ofiso telefonas: GROVEHILL 6-1321  
Jei neatsiliepia Vincennes 6-3900

**DR. CONSTANCE O'BRITIS**  
PHYSICIAN AND SURGEON  
2408 WEST 63rd STREET  
Tel.: HEMLOCK 4-5524  
Hours by appointment only

**DR. J. A. PAUKŠTYS**  
DANTŲ GYDYTOJAS  
4253 Archer Avenue  
(Whipple St. — jėjimas)  
Valandos: 10—12, 2—6, 7—9  
Treciadienį ir sekmd. tik pagal susitarimā.  
Tel. Office: LAfayette 3-4949  
Residence: CEDARCREST 3-7786

Kabineto ir buto telef.: PA 5-1717

**DR. J. J. PLIKAITIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
6318 IRVING PARK ROAD  
Val.: kasdien išskyrus treciadienius  
nuo 2 iki 5 popiet ir nuo 7 iki 8 v. v.  
Sėstadieniai nuo 2 iki 6 popiet.  
Kitu laiku pagal susitarimā.

**Dr. Fl. Tallat-Kelpša**  
**Dr. E. Tallat-Kelpša**  
GYDYTOJAI IR CHIRURGAI  
MARQUETTE PARKO OFISAS:  
2656 WEST 63rd STREET  
(Kampas Washonaw ir 63rd St.)  
Val.: Pirm., Penkt. 5-8; Antr., Ketv. 6:30-8:30, Sėstadienį 2-4 po pietū.  
Telef.: PROSPECT 6-8548.  
Cicero ofisas: 5002 West 16th Street.  
Val.: Pirm., Trec., Penktadienį 6:30-8:30; Antr., Ketvirt. 5-8:30. Sėstadienį 11-1.  
Telef.: TOWNHALL 3-0959.  
Namū telef.: ROCKWELL 2-2387.  
Kitu laikū tik susitarus.

Telefonai: ofiso Cliffside 4-0253  
Rezidencijos: YARDS 7-4388

**DR. A. Z. SAULYS**  
GYDYTOJA IR CHIRURGE  
4645 S. ASHLAND AVE. (kmb. 211)  
Pirm., Antr., Ketv. ir Penktadienį 6:30—8:30 val. vak. Sėstadienį 2—4 p. p.

**DR. V. P. TUMASONIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Spec. chirurginēs ligos.  
Ofiso telef.: HEMLOCK 4-2123  
6255 SO. WESTERN AVENUE  
Rezid. telef.: PROSPECT 6-8484  
Val.: 2-4 ir 6-8 vak. Sest. tik 2-4 p. p.  
Neturi valandū treciadienį ir sekmd.

Telef.: ofiso—YARDS 7-3526  
Rezid.—YARDS 7-7410

**DR. JONAS VALAITIS**  
Gydytojas ir Chirurgas  
4038 SO. ARCHER AVENUE  
Valandos: Kasdien nuo 6:30 iki 8:30.  
Sėstadieniai nuo 4 iki 6.

Telef.: ofiso PROSPECT 6-9400  
Rezidencijos: HEMLOCK 4-3851

**Dr. Ona Vaskeviciūtė**  
(VASKEVICIUTE)  
GYDYTOJA — CHIRURGE  
6560 S. WESTERN AVE.  
Val.: kasdien nuo 1-3 p. p. ir nu 6-8 val. vak.; sėstadienį 1-4 po pietū  
treciadienį ir kitu laiku tik susitarus

Telef.: ofiso VI 2-1581, rez. VI 2-0742

**DR. V. VILEIŠIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
802 WEST 31st STREET  
(Kampas Halsted ir 31-os gatviū)  
Priemimo valandos: 2-4 ir 6-8 val. Sėstadieniai 2-4 val. po pietū.  
Sekmdieniais ūdaryta.

KITATAUGIAI GYDYTOJAI

**DR. CHARLES SEGAL**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
4740 SO. ASHLAND AVE.  
(2-ras aukštas)  
Ofiso telefonas: YARDS 7-0554  
Jei neatsiliepia saukiū:  
Rez. telef.: MIDWAY 3-2880  
OFISO VALANDOS:  
Nuo 10 iki 12 val. ryto, nuo 2 iki 4 val. po pietū ir nuo 7 iki 8:30 vak.

**SPECIAL**  
THIS AD IS WORTH \$5.00 ON A \$15.00 PERMANENT.

**LA ALLA'S**  
28 Years of Experience  
BEAUTY SHOPPE  
Formerly of East Chicago, Indiana  
240 DETROIT STREET  
SHEFFIELD 734  
HAMMOND, IND.  
Open Evenings

**LIETUVIAI AKIŲ GYDYTOJAI**

**DR. G. SERNER**  
LIETUVIS AKIŲ GYDYTOJAS  
25 metų patyrimas  
TEL. YARDS 7-1829  
Pritaiko Akinius  
Kreivas Akis  
Ištaiso.

Ofisas ir Akinių Dirbtuvė  
756 WEST 35th STREET  
Valandos: nuo 10 iki 2, nuo 6 iki 8  
Treciadieniai tik susitarus.  
Sėstadieniai nuo 10 iki 3 — popiet.

**DR. KAZIMIERAS MICHEL**  
Optometristas - Orthoptistas  
4654 SO. ASHLAND AVE.  
Prancūza savo pacientams, kad jis išvyko i Phoenix, Arizona. Ten pasilik 2 mėnesius pasilėsti ir tvarkyti reikalus savosios Turistū Stovyklos adresu  
9239 CAVE CREEK ROAD  
SUNNYSLOPE, PHOENIX, ARIZONA  
Jis sugrįš i savo kabinetā apie vasario 12 diena.

**DR. R. P. LUTKUS**  
LIETUVIS OPTOMETRISTAS  
Egzaminuojā akis ir pritaiko akinius, pakeičia stiklus ir rėmus.  
Val.: kasdien nuo 6:30 iki 9 val. Sest. nuo 10 ryto iki 4 p. p. Trec. ūdaryta.  
7013 SO. WESTERN AVE.  
Tel. WALBROOK 5-4333

**DR. S. VAITUSH, Opt.**

Palengvins akių įtempimā, kuris esti priežastimi galvos skaudėjimo, svajimo arba aptemimo, nervuotumo, skaudėjimo, akių karščio. Atitaisau trumparegystę i toliaregystę. Pirmuogū teisingai akinius. Visuose atsitikimuose egzaminuovami daroma su elektrā, parodancia mažiausias klaidas. Speciali atyda kreipiamu i mokyklos vaikus.

VALANDOS:  
Nuo 10:30 ryto iki 7:00 vakaro.  
Sėstadieniai iki 6 val. vakaro.  
Treciadienį ir sekmdienij ūdaryta  
4712 S. ASHLAND AVE.  
YARDS 7-1373

No the ends or by — I prefer for triple track all welded aluminum windows.

**ELGIN** ALL-TRAK TRIPL-TRAK COMBINATION ALUMINUM Storm Windows WITH SCREENS

Any size window except picture window \$25  
Ask the Elgin Estimator Today! Installation Guaranteed for Life!

Terms \$1.00 down As Low As Pay Nothing 'til April

**ELGIN WINDOWS**  
8456 W. DEVON AVE. LINCOLNWOOD, ILL.  
JU. 8-5327  
OR. 8-2400

**RAMUNES**

Mes gavome dideliū slumtinį šviežiu Ramunū žiedū iš Hungarijos, ir dabar yra visiena proga Ramunū gauti pas mūs. Hungarijos Ramunės taip pat geros, kaip ir Lietuvos Ramunės, ir taip pat medum kvepia, turi malonū skonį, sveikas ir gardūs gerimas. Ramunēs geros skilviui, gerai inkstams (kidneyms). Jeigu esi nuvargēs, susales (kidney) Ramunū arbata, ir kada piktas, nusimines irgi gerk Ramunū. Priešiek mums \$2.50, o mes pasiūlome jums visā švęra Ramunū; i Kanada \$2.75.

**ALEXANDER'S CO.**  
414 BROADWAY  
SOUTH BOSTON 27, MASS.

**SOPHIE BARCUS**  
RADIJO VALANDA  
iš Stoties W. G. E. S.  
1390 bicycles

Kasdien: Firmadienij iki Penktadienio nuo 8:45 iki 9:30 ryto. Sėstadieniai nuo 8:30 iki 9:30 ryto.

Ir kas Pirmadienį nuo 7:00 iki 8:00 valandos vakaro.

Sekmdienij, 8:30—9:30 val. ryto iš stoties WOPA, 1490 bicycles.

Tel. HEMLOCK 4-2413  
7121 SO. ROCKWELL ST.  
Chicago 29, Illinois

# I VAIRIOS ŽINIOS IŠ RYTŲ VOKIETIJOS

(Rašo mūsų BERLYNO korespondentas)

### Bulvių užtenka raudonajai armijai, "liaudies policijai" ir "funkcionieriams"

Šiemet R. Vokietijoje bulvių derlius buvo geras, bet gyventojų jos nepasiekia. Jau pusė lapkričio, tačiau bulvės dar laukuose, kitos vėl tebeguli supiltos kaimų sargybu priežiūroje. Trūksta transporto priemonių gabenti į miestus. Aprūpinama vien rusų kariuomenė ir SED pareigūnai bei "volks policija".

Pirmoji, sudoroti spėtoji, bulvių dalis pagal prekybines sutartis skubiai perleista "liaudies demokratijai" kraštams. SED ZK viešai prisipažįsta daugelyje rajonų bulvių derliaus "rimtą atsilikimą".

Jei šiandien Lietuvoje pagrindinis — ir vienintelis — maistas yra bulvė su lupynom, tai R. Vokietijoje šiuo metu ir to daugelyje vietų trūksta.

Daugelyje vietų paskutinėmis dienomis įvyko demonstracijos prie partinių namų. Prie krautuvių lietuje stovi valandų valandas moterys, laukdamos atvežamų bulvių. Visoj eilėj miestų darbininkai neatvyko į darbą, nes privežti buvo stovėti ir laukti atvežamų bulvių, kad galėtų aprūpinti laikinai savo vaikus keliais svarais.

### Tamsa be vilties

Po birželio 17 įvykių pažadų virtinėj kalbėjo ir apie visišką pašalinimą elektros srovės išjungimų. Tas seniai praėjo, o zonoj ir šiandien tamsu, kaip iki 6 val. į parą. Į gyventojų masinius skundų balsus paaiškinta, kad elektros srovės pajėgumas galimas kelti palaipsniui, bet tai dar užtriksia eilę metų, kol gyventojų pagėdavimus galima bus patenkinti. Kaikurių miestų šviesa aprūpinimui pradėtas srovės tiekimas iš Lenkijos.

Panašiai reikalai vyksta kuro aprūpinime. Nė pusės miesto nespėta kuru aprūpinti, gi kaimams nė nesvajojama. Dėl tos priežasties juodasis turgus už kurą pinigų saujomis žeria, kaip ir Lietuvoj, kur už 1 kub. metrą malkų mokama iki 150 r.

### Gavo pipirų už "valkatų ir banditų" praleidimą

"Volks policijos" vadas Maron aštrios formos išpeikimo sulaukė iš "premjero" Grotewohl už nesugebėjimą sugauti į V. Berlyną besiveržiančių 5 čekų bėglių. Kaip jau žinoma, jų gaudymui sumobilizavo apie 20,000 policijos armiją. Nežiūrint aklųjų sargybu vorų, vistiek 3 čekams, kad ir sužeistiems, lapkričio 1 d. pavyko prasiliukti į laisvę, lyjant iš paskos kulky krušai. Po įvykio pasienio apsaugos pulkai sustiprinti, sargybos be išimties ginkluotos automatiniais ginklais ir ultra trumpų bangų aparatais. Kuestrine, Frankfurte ir Guben'o miestuose įrengtos specialios įgulos galiמים netikėtumams.

### Maža ideologijos futbolo aikštėse

"Vis daugiau ir daugiau sportiniai parengimai respublikos priešų ir fašistinių elementų panaudojami provokacinėms demonstracijoms", — taip rašte SED ZK nurodo sporto vadovaujamiems organams. Tai, girdi, pastebėta ne vien Berlyne viešint "Torpedo Moskva" komandai, bet Dresdene vienos sporto šventės metu. Tėn vienam V. Vokietijos bėgikui, laimėjusiam vos trečią vietą, sukeltos "glūšinančios ovačijos, o laimėjusiems pirmą ir antrą vietą, dviem čekam, pasigailėta mažiaušiu aplodismentu. Kad tai ateity nepasikartotų, SED sportui vadovaujantiems organams įsakė pusę įžangos bilety išdalinti "ideologiniai patikimiems asmenims".

### Prašo padėkos laišku

"Naujas kursas" atnešė ir kelias lengvatas. Turint rusų zonoj giminių, nėra taip sunku iš V. Vokietijos ir V. Berlyno gauti leidimą lankyti gimines. Atvykusiėj gauna ir "zuikio pyragų", — jiems 4 savaitėms išduodamos maisto kortelės, kuriomis 3 kart daugiau galima pirkti, negu kad per tą patį laiką gauna zonoj gyvenantis darbininkas. Dabar vėl išsigalvojo naują: atvažiuo ko lankyti, tuoj pranešk partijai. Ši atsiuncia sveičio "pasveikinti" atstovą (šnipą), kuris atvykęs įpareigojė grįžus prisiųsti "padėkos laiška". Juose būtinai iškelti: 1. zonos istaigų mandagų patarnavimą, 2. patriotišką atstatymo dvasią, aukštą pragyvenimo lygį ir pigias kainas, palyginus su V. Vokietijos "skurdu, ir 3. iškelti "demokratiškus teisių" suteikimą zonos gyventojams. Laiškuose nepamiršti pagėdavimus, kad tai malonu būtų turėti ir V. Vokietijoje — "milžiniška pažanga" ir kita.

Išipareigojusiems "padėkos laiškam" SED sumoka visas kelionės išlaidas. "Ypatingos vertės" laiška bus premijuojami iki 500 ostmarkių. Už pažadą netesėjusius SED padarytas išlaidas išreikalaujanti iš sveičio giminių atgal.

### Galima kalbėti vien apie "aukštą lygį"

Visi rusų zonoj palikę, neseniai iš nelaisvės grįžę, asmenys iškviesti į policija, kur jiems įsakta nieko nekalbėti apie gyvenimus rusų nelaisvėj, kitaip — "būsimi duota vieta apie tai pagalvoti kitur". Visiems priminta, kad jie visvien yra karo nusikaltėliai, tik sovietų "malonė" jų pagailėjusi. Užginta pasakoti stovyklų numerius ir apie ten pasilikusius.

"Nacionalinis Frontas" grįžusiems suteikė medžiagos susipažinti su S. Sąjungos gyvenimu, gerai išstudijuoti, kad netrūkus galėtų pradėti paskaitų ciklus apie "S. Sąjungos ūkio pažangą ir aukštą gyvenimo lygį".

### Feldmarsšalas Paulus ruoš vyrus naujam Stalingradui

"Heil, mein Fuehrer" žodžiais "baigęs" gyvenimą Stalingrade Paulus išvengė tolimesnės katorgos, pasižadėjęs dirbti rusams. Viskas nubraukta. Gi jo buvęs karininkas — pasiuntinys pasiųstame Bonn'o vyriausybės memorandumė prodo, kad Paulus įsakęs šaudyti parlamentarus, sulaužydamas tarptautinius nuostatus. Tas pat karininkas iškelia įvykius nelaisvių stovykloj Voroponove, kur dėl menko maisto rusų nelaisvių tarpe pasireiškė kanibalizmas. Kuomet Paului buvo pasiūlyta nelaisvius grąžinti pro frontė esančias skylės, jis atsisakė. Stalingrade Paulus kapituliavo, prisiėmus rusams prieš jo bunkerio. Paulus atsisakė aplink jo stabą esančias ligonines rusams atiduoti. Tuomet rusai sūviais iš tankų padegė juos, kur žuvo tūkstančiai sužeistų. Šiandien Paulus rusų zonoj pradėjo eiti karinio tarėjo pareigas.

### Namų sargų pareigos vien partiniams

Ateity namų sargų vietos R. Berlyne atiteks vien "partijai draugingiems asmenims". Tuo reikaliu išleistame partijos pavarkyme primenama ypatingai stebėti visą nuomininkų gyvenimą, ypač sekti "respublikai priešingų elementų ir vakarų agentų" skverbimasi pagrindžio darbui. Nepatikimus namų sargus reikalaujama išmesti gatvėn.

### "Naujienose" pasiskelbęs — visus biznyje nustelbia.

gai eina ir laiškinko pareigas. Pav. Stalino alejoj visas paštas pateikiamas išdalinti nuomininkams per sargo rankas. Didėniuose namuose, be sargų, yra dar ir namų patikėtinis (Aufklaerer), ataskaitine veikla priklausaš bloko patikėtinio kontrolei. Tai kopija NSDAP organizacinio tinklo.

### Gali pristigti rašalo

Prenzlau miesto rusų komendantas, kartojantis moterų išprievartavimui, patarė moterims kartu nešiotis rašalo bonkute.

Užpuolus, lieti ant kareivio uniformos. Tokį nėra sunku susėkti, nes kareiviai turi vos vieną eilutę. Tuoj po karo šiais patarimais sekė visos zonos moterys. "Welt des Friedens" pavydėtinas tiražas... Kokių tik laikraščių "liaudies demokratai" neišgalvoja! Pamatės, sakytum, kad čia žmogaus kultūra įkopus iki aukščiausio stipino. Kiekviena sritis, kiekviena šaka — vis atskiras periodinis leidinys, o kaikur net ir po du. Nuobodu skaityti siuvėjų

žurnale partines kalbas, gali griežti galvosūkių savaitraštuko. Pasiseks kelis puslapius galvosūkių išspręsti, jausiesi mintinai mokas pusę Kompartijos istorijos. Jei neįjauti šlaikštumo dar, gali versti ir pieštuku vedžioti toliau — išmoksi visą Sov. S-gos geografija, patirsi jos priešus. Paskutiniu metu viens po kito "laikraščiai" pradėjo nykti. "Taikos Komiteto" organas "Welt des Friedens" dienas baigė su 950 prenumeratoriais. Vadinas, norma iš apačios... V. Zarsteklis

<b>Dirbtini Dantys</b> Laisvi ar nepritaikyti? <b>DANTU PLOKŠTELĖS</b> pataisomos ir stipriai įstatomos. Sužaloti dantys pataisomi, o nuotrupos išlyginamos. — 1 valandos darbas — <b>State Dental Plate Laboratory</b> 1635 W. 47th St. YArds 7-4499 944 W. 63rd. WAlbrook 5-2558 639½ W. 63rd St. WE 6-2608	<b>Dirbtini Dantys</b> Laisvi ar nepritaikyti? <b>DANTU PLOKŠTELĖS</b> pataisomos ir stipriai įstatomos. Sužaloti dantys pataisomi, o nuotrupos išlyginamos. — 1 valandos darbas — <b>Cleveland Dental Plate Laboratory</b> 456 W. North Ave. MI 2-6221 404 E. 47th Street. AT 5-6880 160 Milwaukee Ave. HU 9-3242	<b>Dirbtini Dantys</b> Laisvi ar nepritaikyti? <b>DANTU PLOKŠTELĖS</b> pataisomos ir stipriai įstatomos. Sužaloti dantys pataisomi, o nuotrupos išlyginamos. — 1 valandos darbas — <b>A-1 Dental Plate Laboratory</b> 22 W. Madison, Room 223, DE 2-6804 1587 W. Ogden Ave. MO 6-3733 1425 Wilson Ave. LO 1-9280
--	---	---

## LEO BERMAN'S

### COMPLETE REMODELING NOW HANDLING FINE GRADE OF FURNITURE AND RUGS

**SWAP FOR THE SWIVEL-TOP!**

**\$24<sup>95</sup> Retail Value**

# TRADE-IN

## for your old cleaner

*Swap it NOW and get this Dual Purpose HASSECK-CHEST!*



The chest is built of kiln-dried pine, plastic covered, waterproof, stain-proof, with upholstered seat. Designed to house G-E cleaner and attachments.

**When you buy the New Improved 1953 G-E Swivel-Top CLEANER**

The most effective cleaner ever made! Adding New Features... New Engineering to the Most Wanted, Fastest Selling G-E Cleaner Ever Built... the Cleaner that made "REACH-EASY" Cleaning \$89.95 possible! See it NOW! with all attachments

**NO CASH DOWN! 18¢ a DAY!**

# LEO BERMAN

## HARDWARE & APPLIANCES

1638 W. 63rd Street (1 block West of Ashland on 63rd St.) HEMlock 4-6800  
 OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

**LIETUVIŠKA DUONA**  
 ir įvairius kepsnius kepta iš tremties atvykęs patyres Lietuvoje kepėjas - specialistas  
**ALEKSAS GAIDJURGIS**  
**STAR BAKERY**  
 738 West 31st Street Tel.: CALumet 5-2173  
 (Tik pusė bloko į rytus nuo Halsted St.)  
 PRIIMAMI ĮVAIRŲS SPECIALŲS UZSAKYMAI

**DON'T WAIT ANOTHER DAY!** **NATIONALLY FAMOUS "Tru-Fit"**

### DIAMOND RINGS

## LOW PRICES DEFY COMPARISON

**1/5 CARAT DIAMOND SET**

**\$119<sup>50</sup>**

**3/8 CARAT DIAMOND SET**

**\$199<sup>50</sup>**

**5/8 CARAT DIAMOND SET**

**\$299<sup>50</sup>**

U. S. PAT. 2615314  
 See how the exclusive "Tru-Fit" 14 Kt. gold self-adjusting spring units expand and contract to fit your finger perfectly.  
 UNCONDITIONAL LIFETIME GUARANTEE

**JOS. F. BUDRIK, INC.**  
 3241 So. Halsted Street CHICAGO, ILLINOIS

Atdara vakare pirmadieniais ir ketvirtadieniais iki 9:30 valandos. Sekmadieniais nuo 12 iki 5 P. M.  
 Lietuviška Radijo Valanda leidžiama ketvirtadieniais iš WHFC 1450 kil. radio stoties nuo 6 iki 7 val. vakare.  
**YOU OWE IT TO YOURSELF TO SEE "TRU-FIT" FIRST!**

### Lietuvių Krautuvių didelis pasirinkimas

Baldai, baldytuvai, pedai, skalbiamos mašinos, lovos, matrasai, kilimai, radijo, televizijos setai baldai vaikučiams.

**ZEMOS KAINOS LENGVI ISMOKEJIMAI TROJAU PRISTATOMA**

Baldai pagal užsakymą.

**ROOSEVELT FURNITURE CO., INC.**  
 2310 W. ROOSEVELT ROAD Tel.: SEeley 3-4711  
 Krautuvių atidaryta sekmadieniais nuo 11 iki 4:30.

### PLANINGAS TAUPYMAS MOKA GERUS DIVIDENDUS

Kiekvienas žmogus turėtų atliekamą nuo pragyvenimo pinigų taupyti kas savaitę. Taupyti reikia: senatvei, vaikų mokslui, išsilimui namo, automobilio, atostogoms, vestuvėms, krikštynoms ir kitoms reikalams. Kas turi sustaupes pinigų, tas jaučiasi saugesnis ir laimingesnis. Pradėk taupyti šiandien!

## MUTUAL Federal SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION

2202 W. Cermak Rd. - Chicago 8, ILL.  
 JOHN J. KAZANAUSKAS, Pres. • Tel. VI rginia 7-7747  
 Savings Insured to \$10,000 by F.S.L.I.C.

### Diena Ateis - Būsi Linksamas Sutaupes

Taigi pradėk taupyti šioje lietuviškoje įstaigoje.

**BRIGHTON SAVINGS** moka 3% pelno

Kiekvieno taupytojo indėliai yra apdrausti iki \$10,000.00

**BRIGHTON SAVINGS and LOAN ASS'N.**  
 4071 Archer Ave., į vakarus nuo California Ave.  
 Telefonas: LAfayette 3-6248  
 CHARLES ZEKAS, Secretary

**OFISO VALANDOS:**  
 Pirmad. Antrad. Penktad. ir šeštad. 9:00 ryte iki 4:30 po pietų.  
 Trečiad. 9:00 ryte iki 12 v. dieną. Ketvirt. 9:00 ryte iki 8:00 vak.

**GARSINKITĖS "NAUJIENOSE"**

# KALBOS DALYKAI

REDAGUOJA  
DR. P. JONIKAS

## IS PAJURININKŲ KALBOS

### PAUKŠČIAI, ŽUVYS, ISSIREISKIMAI

Pajūrininkai kaip ir nepažįsta žuvėdros, nors šis žodis įsigalėjęs lietuvių literatūroje. Žuvėdra, jų galvoje, yra kiekvienas jūrinis paukštis, mintas žuvis. O tą paukštį gražiais ilgais sparnais, sklاندymo menininką, žvejai vadina vokišku skolinu *mievu*.

Mievis yra šviesių ir tamsių šviesieji mievai — taip pasakoja žmonės — yra gerųjų jūreivių vėlės, o tamsieji — blogųjų, "niekadėjų" vėlės. Vėlė yra vėlė, ir dėl to negalima šaudyti ar kitaip žudyti nei šviesiųjų, nei tamsiųjų mievų.

*Kaukolikas* — yra mievo giminaitis, išsiskirias metaliniu kaukumu iš šurkščiai rėkiančių "žuvėdrų".

*Nāras* — kitas "žuvėdrų" giminės didokas jūrų paukštis, gavęs vardą nuo savo gero sugėbėjimo nardyti, ilgai laikytis po vandeniu gaudant žuvis.

*Tilvikas* — mažesnis už čia minėtus pajūrio paukščius, ilgom laibom kojom, mėgstas vaikščioti skubia žingine paplūdimy.

*Jūros blezdingė* — panašiai vikrus paukštis, kaip ir sausumos kregždė. Ji yra ir panašaus dydžio, kaip jos sausumos giminaitė.

*Jūros vānagas* — tamsios spalvos didokas paukštis, ne per daugiausiai mėgstas jūroje ir dažnai matomas besikrečiantis sausumos pusė.

*Stinta* — žuvis, panaši į silkę (Baltijos, mažąją), tik gelsvos odos.

*Stiekis* (stiekio, stiekiai) — mažos, gyvulinės (gyvuliams maitinti) žuvis; turi po porą dyglių iš šonų. Nevienas vasarotojas yra įsidūręs koją, užlipęs paplūdimy ant padvėsusio stiekio.

*Būilis* (builio, builiai) — žuvis, panaši į menkę, tik mažesnė, didelė galva, neskanė ir nemėilai žvejų gaudoma.

*Vōkti* (vokia, vokė) — valyti žuvis, išimti vidurius. Didesnės žuvis, kaip menkės, ne vokiama, o skrodžiamos. Moteris, valančias menkes, pleksnes, vadina skrodėjomis. Taip pat *išvōkti* — išimti žuvis vidurius. (B.d.)

St. Vainoras

Ivairių firmų geriausios kokybės  
**Televizijos ir Radijo  
Aparatai**  
DIDELĖ NUOLAIDA  
GARANTUOTA. ISSIMOKĖJIMAI

**D. DAINA.**  
TELEVISION  
sales-service

3130 S. Halsted — DA 6-6887

NEVISI LIETUVIAI YRA KURTI  
GERAM PATARIMŲ

(Tęsinys iš 2-ro pusl.)

Acū Tamstai, Vladi, ir atsiprašau paskelbęs paties laiško mintis — vieno siekiau: kad visi ligonys, ypač plaučiais sergą, patimi pasektų. O kad pats tikrai pajustum dėkingumą, šiandien Tamstos vardu išsiunčiu gerą eilutę — apsirėdyk ir būk pavyzdys kitiems.

### Žodelis rūkantiems džiovininkams Europoje

Šia progą malonu pareikšti. Kad apsiimame, daugeliui lietuvių gydytojų mums padedant, aprėdyti visus lietuvius džiovininkus vyrus ir moteris rūkinius ir metusius ir apie tai mums laišku pranešusius.

*Nerūk lietuvių džiovininkai* — ar tai ne šviežias vėjas mūsų ligūstojo padangėj! Jie bus mums didžiausias atlyginimas už nemiegotas valandas straipsnius rašant bei dovanas pakuojant.

Materialaus atlyginimo mes tikimės susilaukti iš kitos pusės — tai rūka ir mesti rūkius nemaną Amerikos piliečiai. Jie savus plaučius remontuodami padės mums ne tik naujo modelio automobilį, bet ir keliaukštę rezidenciją įsigyti. Taip kad mes ant savo išeisim.

### Čikagietis lietuvis europiečiui neužsileis

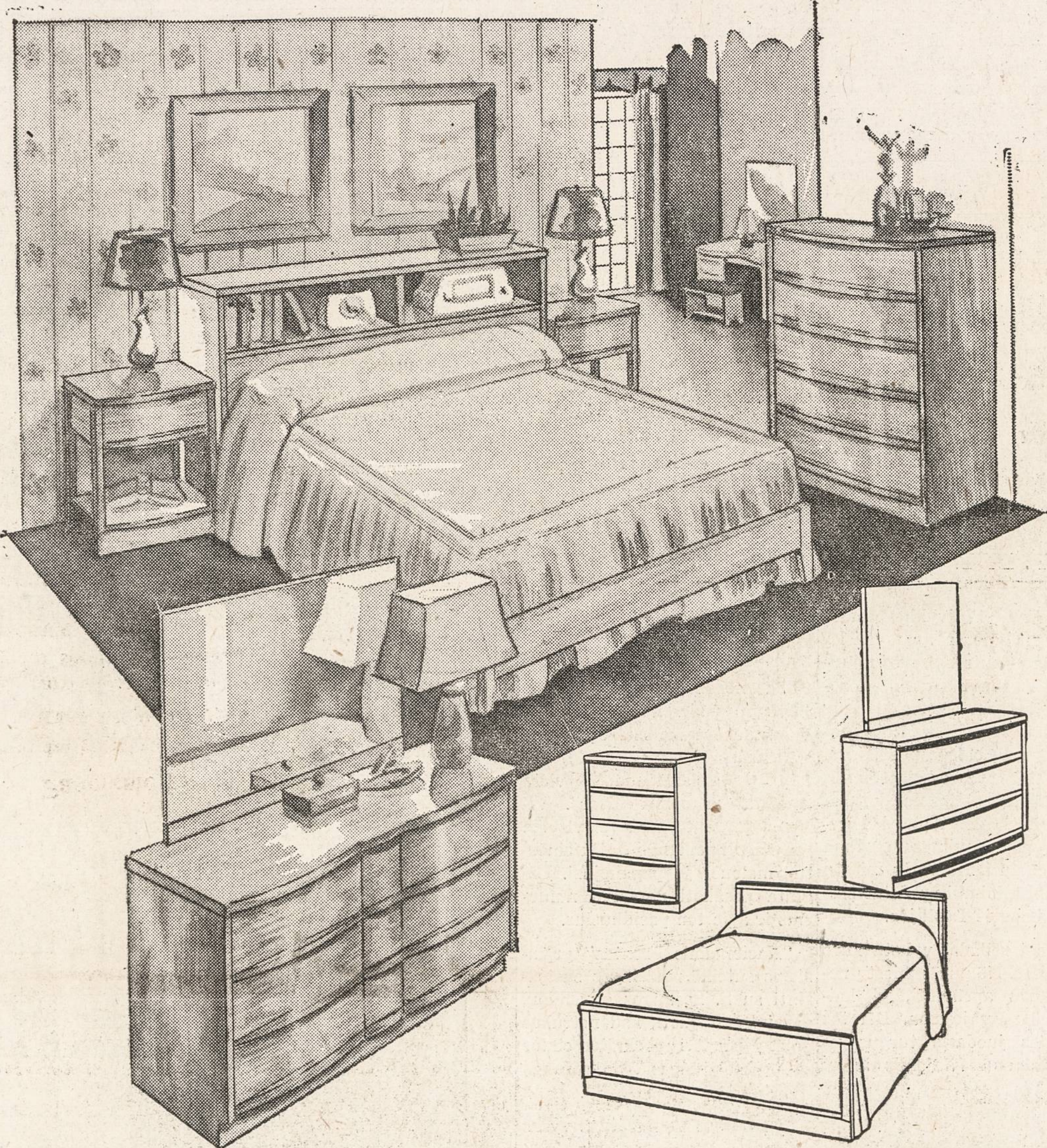
Jei jau toks mūsų brolis, už jūrų marių besirasdams, išgirdo šauksmą liautis vėžiui kelius cigaretės dūmais grindus, tai mūsų čikagietis toks, nors ir lėčiau, bet kaskart tvirčiau, pastos anam nelabajam kelią.

# Lietuvių Prekybos Namai

SEKMADIENIAIS PERKANTIEMS NESKAITOME TAKSU

## Jubiliejinis Išpardavimas

YPATINGA DOVANA: Kiekvienas perkantis svečių kambario baldus, ar miegamojo kambario baldus, gauna ypatingą dovaną... tai lietuvių dailininkų paveikslą, kurį pats gali pasirinkti Lietuvių Auditorijoje gruodžio 12 d. atidaromoje parodoje.



Paveiksle parodytas 3 dalių ažuolo miegamasis, tikrai ..... **\$14900**

Šie baldai patenkins ir labiausiai išlepintą skonį už nuostabiai prieinamą kainą. Pamatykite juos prie pirmos progos.

Tiktai už pusę pinigų jūs galite įrengti skoningai ir moderniškai savo kambarius!

Už \$49 parduodami rašomieji stalai, riešuto ir šviesios spalvos, pas mus tik .....	<b>\$2900</b>	Už \$129 parduodami virimui porcelano pečiai, pas mus .....	<b>\$9900</b>
Už \$39 parduodamos knygomis spintos, su stiklo durimis, pas mus tik .....	<b>\$2900</b>	Už \$200 parduodami virimui porcelano pečiai, pas mus .....	<b>\$14900</b>
Už \$29 parduodamos knygomis spintos be durų, pas mus tik .....	<b>\$1900</b>	Už \$99 parduodami 3 kambarių šildymui pečiai, pas mus .....	<b>\$6900</b>
Už \$39 parduodami elektriniai dulkių siurbiai, pas mus tik .....	<b>\$2400</b>	Už \$22 parduodamos metalinės lovos, įvairių spalvų, pas mus tik .....	<b>\$1600</b>
Už \$39 siūlomos supamos kėdės, vilnos apmušimu, pas mus tik .....	<b>\$2900</b>	Už \$12 parduodamos metalinės lovos, visų dydžių, pas mus tikrai .....	<b>\$900</b>
Už \$69 siūlomi 5 dalių virtuvei chromo stalai ir kėdės su Formika viršumi, pas mus tik .....	<b>\$3900</b>	Už \$39 parduodami spyruokliniai matracai, visų dydžių, pas mus .....	<b>\$2900</b>
Už \$149 parduodami 5 dalių valgomojo kambario baldai, ažuolo medžio, pas mus tik .....	<b>\$9900</b>	Už \$149 parduodamos prosinimo mašinos, specialiai pas mus .....	<b>\$9900</b>
Už \$199 parduodami maži šaldytuvai, pas mus tik .....	<b>\$14900</b>	Už \$219 parduodamos deluxe prosinimo mašinos, pas mus tikrai .....	<b>\$14900</b>
Už \$139 parduodamos skalbiamos mašinos, pas mus tik .....	<b>\$9900</b>	Už \$199 parduodami svečių kambario baldai, pas mus .....	<b>\$12900</b>
Už \$99 parduodami 9x12 kilimai, pas mus tik .....	<b>\$6900</b>	Už \$350 parduodami Nylon ar vilnų sofa ir kėdė, pas mus tikrai .....	<b>\$24900</b>
Už \$99 parduodami 3 dalių miegamojo kambario baldai, riešuto ar šviesios spalvos, pas mus tik .....	<b>\$6900</b>	Už \$250 parduodami 21 inch TV aparatai, pas mus .....	<b>\$19900</b>
Už \$149 siūlomi 3 dalių miegamojo kambario baldai, pas mus tik .....	<b>\$9900</b>		
Už \$275 siūlomi ažuolo medžio 3 dalių miegamojo kambario baldai, šviesios spalvos, pas mus tik .....	<b>\$16900</b>		
Už \$450 parduodamas 4 dalių raudono medžio miegamasis setas, pas mus .....	<b>\$32900</b>		

Visos prekės 1954 metų mados, be sugadinimų, brokų, sudulkėjimo, geriausių Amerikos fabričių. Kainos be užprašymo. Išsimokėjimai 24 mėnesiams ir daugiau!

DIDELIS PASIRINKIMAS VAIKAMS ĮVAIRIŲ ŽAISLŲ.

## FURNITURE CENTER, Inc.

LIETUVIŲ PREKYBOS NAMAI

3222-24-26 So. Halsted St., Victory 2-4226

Įmonė atidaryta pirmadieniais ir ketvirtadieniais 9—9:30; kitom dienom 9—6:00.

Įmonės Vedėjas  
JUSTAS LIEPONIS

Sekmadieniais įmonė atidaryta nuo 10-tos valandos iki 5-tos valandos vakare.

Christmas morning  
(and forever after)  
she'll be happier  
with a Hoover

She cares about her home, you know, so if you really care about her, give her a Hoover Cleaner. What you'll really be giving her is new pride in her housekeeping... rugs that are fresher, brighter, and free of germs and moths, because only a Hoover beats, as it sweeps, as it cleans.



Model 29, shown here,  
**\$95<sup>95</sup>**  
Cleaning tools, extra.



P.S.

You'll be happy, too, at the sensible prices, our low down payments and easy terms. You can own a Hoover for as little as \$66.95.

Give her a Hoover and you give her the best!

# INSUL'S

TELEVISION, FURNITURE, APPLIANCES

4151 W. Madison St.  
2829 No. Milwaukee Ave.

KEdzie 3-4209  
ALbany 2-3120